

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

2104

Nº albarán : 80500060
Del. Note Nb:
Fecha Exp : 08.10.2020
Del. Date :
Fecha rec:
Rec date :
2000

Proveedor / Supplier	
Código: Code :	91000014
Dirección: Address :	Polígono Kataide
Población: City :	Mondragon 20500
País: Country :	España

Transportista/Carrier	Transport number:285280
Razón social : LKW WALTER Internationale Short name : Matrícula : PA2203KK Plate Nb : Remolque : Remoc.plate : R6490BBZ	
Unidad transporte: Del Unit. : Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del.address:	
	Modugno Bari 70026
	Italia
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo :	14249
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	CanyBul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHN + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 650 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 25 Quantità Imballi: 25 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 12.10.78 Firma Q.	650		PZA	TBA-501494 TBA-501711	026 156		25	550004316501		
Peso netto total : 5.102,500 Total net weight:											Peso bruto total : 6.771,700 Total brut weight :

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. <i>Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.</i>	AGENCIAS DE TRÁFICO MARITIMO Fagor Ederlan <i>R. M. S. Coop.</i>	AGENCIAS DE TRÁFICO MARITIMO RECEPCION	2011/01/20	2011/01/20	Transportista / Carrier

4

C.M.R.

C.M.P.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C-M-R.

C.M.P.

C.M.P.

C.M.R.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1-15 ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

**A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility**

1 Cargador (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Torrebasa Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292					CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.				
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) 					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG 20416254 ALEX PN LTD. ul. K. Velichkov №20, fl.2, office 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel.: +34 678 941623									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)					Referencia Transportista MATRÍCULA Distancia Km. Vehículo Remolque o Semirremolque									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)					17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents					TRANSPORTES FRIO FRAVAMAR, S.L. B. 04893053 C/ Vulcano, 12 - Tlf. 607 540 245 04770 ADRA (Almería) fravamar90@gmail.com									
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3								
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR REMITIDAS AL REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR					ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMISES PAR LE DESTINATAIRE									
NO DEVUELTOS, A RECoger NON REMISES, A REPRIRE MERCANCIAS PELIGROSAS (ADR*) CLASE					TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA (ADR*) CLASE DOCUMENTOS ANEXOS Y/O PRECISIONES CONCRETAS:									
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions					19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements									
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier					20 A pagar por: / To be paid by: Remite: Sender's Moneda: Currency Consignatario: Consignee Precio del transporte: Carriage Charged: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Sum of charges: Other expenses:									
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed					TRANSPORTES FRIO FRAVAMAR, S.L. B. 04893053 C/ Vulcano, 12 - Tlf. 607 540 245 04770 ADRA (Almería) fravamar90@gmail.com									
21 Formalizado en / Etablé a / Established in					22 Recibido y devuelto / Goods received and delivered									
22 Firma y sello del remitente / Signature and stamp of the sender					23 Firma y sello del transportista / Signature and stamp of the transporter									

GTE 16292

* En cas de marchandises dangereuses mentionnées dans la certification réglementaire en vigueur du Québec : la classe, le numéro d'identification et les pictogrammes doivent être indiqués sur l'étiquette.
 * In case of dangerous goods mentioned, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter II may.